



# La Renommée

18<sup>th</sup>. Century French Frigate

Translated by Peter Coward from notes supplied by Euromodel

## Italian – English Plan Translation

(a number of terms shown on the Plan Sheets but not included in the lists below can be located on the Euromodel website where a translation of ‘Nautical Terms’ exists)

---

### **Tavola 1** **Vista di assieme**

### **Plan Sheet 1** **Overall Drawing**

---

### **Tavola 2**

#### **Viste esterne scafo e spaccato**

Sezione longitudinale da tribordo  
Listello mm. 2x2 nete non compressa mella scatola  
Spaccato longitudinale  
Specchio di poppa  
Vista di prora

### **Plan Sheet 2**

#### **Hull – Complete View & Cross Section**

Longitudinal section of the hull on starboard side  
  
Longitudinal (internal) detail (of hull)  
Detail of the transom  
View of the bow, with bow works & figurehead

---

### **Tavola 3**

#### **Chiglia e ordinate**

Sezione longitudinale sulla & dell’ossatura dello scafo  
Spessore mm. 1  
Asportare la parte tratteggiata dopo aver ... etc

### **Plan Sheet 3**

#### **Keel & Frames**

Longitudinal section of right side of hull showing frames  
  
Thickness 1 mm.  
Shaded area to be cut away from the frame

---

### **Tavola 4**

#### **Schizzi fuori scala bandiere**

Schizzo dello specchio di poppa  
Schizzo del giardinetto  
Particolare della finestratura del giardinetto  
Particolare della finestra  
Schizzo della polena  
Portelli dei cannoni  
Il cavo di grippia e le gomene delle ancore devono essere tinti marrone scuro ... etc  
Cavo di grippia mm. 0.5  
Serrabozze mm. 0.25

### **Plan Sheet 4**

#### **Perspective Drawings of External Views; Flags**

Dettaglio della sistemazione della ancore

Schizzo prospettico porte entrata cassero  
Blochetti in ‘cirmolo’ da sagomare a cura del modellista – rivestire all’esterno con listelli di noce mm 0.5x4  
Ricavare da blochetto mm 25x28x120

Sketch showing stern ornamentation  
Sketch of quarter gallery  
Details of windows of quarter gallery  
Window detail  
Sketch of figurehead  
Cannon gunport detail  
The anchor support rope & hawser cable of the anchor must be coloured dark brown to simulate tarring.  
Anchor support rope, 0.5 mm.  
Anchor support rope 0.25 mm.

Arrangement of the anchor

Perspective sketch of entrance into quarter deck  
Block of obeche to be shaped with curves and then covered with 0.5x4 mm. walnut timber.

Obtained from a block (of obeche) 25x28x120 mm.

## Tavola 5

### Pianta – sezioni e particolari

Ponte di coperta (compensata spess. mm. 2)  
 Ponte di batteria (compensata spess. mm. 2)  
 Listelli in tanganica (mm. 0.5x4 )  
 Sezione AA / BB  
 Ponte di cassero (compensata mm. 2)

#### PEZZO DA 4 LIBBRE (fuori scala)

Particolare cerniera (fuori scala)  
 Paranco di rinculata  
 Paranco del cannone  
 Braca

#### DETTAGLIO DELLA GRU DI CAPONE (fuori scala)

Paranco di capone mm.0.3  
 Amante della gru di capone (cavo 0.75, fasciato ...etc  
 Nodo amante della gomina dell'ancora  
 Bozzello tipo '3H'  
 Stroppo e gancio in acc.  
 Cicala dell'ancora

## Plan Sheet 5

### Drawings – Cross Section Detail

Main Deck, 2mm. thickness  
 Battery Deck, 2mm. thickness  
 Deck planking (now from walnut timber) 0.5x4 mm.  
 Section AA (or BB)  
 Quarter Deck, 2mm. thickness

#### 4-POUNDER GUN (not to scale)

Hinge detail (not to scale)  
 Recoil block & tackle  
 Gun block & tackle  
 Sling

#### DETAIL OF CAT-HEAD (not to scale)

Cat-head tackle  
 Cat-head stopper  
 Fisherman's knot attaching rope to anchor  
 3-hole block  
 Tackle hook  
 Showing 'puddening' the anchor ring with tarred cloth, rope & yarn

<b>Tavola 6</b>	<b>Plan Sheet 6</b>
<b>Particolari attrezzature di coperta</b>	<b>Detail of Main Deck Equipment</b>
<b>ARGANO</b> Part. degli scontri Tratto a sez. Quadra Aspe	<b>CAPSTAN</b> Ratchet detail This is a square cross section Capstan arm
<b>SCIALUPPA</b>	<b>LIFE BOAT</b> Refer to Euromodel 'nautical terms' for translations
<b>POMPA DI SENTINA</b> Non compressa nella scatola di montaggio realizzarsi a cura del modeller	<b>BILGE PUMP</b> Da Not included in the kit. To be made by modeler
<b>ARAGANO DI TONNEGGIO</b>	<b>MAIN CAPSTAN</b>
<b>CANOTTO</b> * non compressa ...etc_	<b>DINGHY</b> * Not included in this kit). Refer to 'nautical terms' for translations
<b>RUOTA DEL TIMONE</b>	<b>SHIP'S WHEEL</b>
<b>CHIESUOLA DELLA BUSSOLE</b> Scala 2:1 Lato ruota del. Timone Lampada, cassetti, ripostigli Bussole con snodo cardanico Da realizzarsi a cura del modellista	<b>COMPASS BINNACLE</b> Scale 2:1 Adjacent to ship's wheel Refer to Euromodel 'nautical terms' Universal joint supporting compass To be made by the modeler
<b>ARTIGLIERIA DA 12 LIBRE</b> Totale pezzi per scatola di montaggio Canna Affusto tipo "A" Cuneo di alzo Base del cuneo Aggiustare di montaggio in modo che la canna rimanga orizzontale e di centro del sabordo Tutte le quote non indicate sono identiche a quelle dell'affusto Tipo "A"	<b>12-POUNDER GUNS</b> List of total pieces need for assembly of gun carriages Gun barrel Gun carriage type "A" Wedge to lift cannon Base of wedge Fix assembly in such a manner that the cannon remains horizontal and in the centre of the leading edge All dimensions not indicated are identical to those of carriage Type "A"
<b>PORTA PROIETTLI</b> Pullini di plumbo	<b>CANNONBALL RACKS</b> Lead cannon balls, 1 mm. diameter
<b>SCALE</b> Ricavare in scala dai boccaporti della TAV. H da determinare a montaggio	<b>STAIRS</b> Derive in scale from the hatchways on Plan 6 Determine height on assembly & fitting
<b>ARTIGLIERIA DA 4 LIBRE</b>	<b>4-POUNDER GUNS</b>
<b>ANCORA</b> Ancora di speranza/ posta	<b>ANCHORS</b> Refer to Euromodel 'nautical terms'

<b>Tavola 7</b>	<b>Plan Sheet 7</b>
<b>Bompreso alberi e pennoni etc</b>	<b>Bowsprit, Masts, Yards, etc.</b>
<b>A. BOMPRESSO</b> Lamierino mm. 0.1 *Definire a montaggio Tratto d sezione quadra Aggiustare al montaggio. L'asse del bompreso deve essere und inclinazione di 29° rispetto id linea di galleggiamento	<b>A. BOWSPRIT</b> Metal band, 0.1 mm. thickness *Refer when installing Square out end Shape this end to match when assembling. The centerline of the bowsprit must be placed on an angle of 29o referring to the waterline
Mastra	Bowsprit collar/ coaming
<b>A1. ASTA DI FIOCCO</b> Tratto d sezione ottagonale	<b>A1. JIB BOOM</b> End is octagonal
<b>A2. ASTA DI BANDIERA DI BOMPRESSO</b>	<b>A2. BOWSPRIT FLAG POLE</b>
<b>A3. TESTA DI MORO DI BOMPRESSO</b>	<b>A3. BOWSPRIT CAP</b>
<b>A4. PENNACCINO</b>	<b>A4. JUMPER STRUT</b>
<b>A5. PENNONE DI CIVADA</b> Marciapiede del p. di civada mm. 0.5 Particolare tipico del marciapiede del ... etc	<b>A5. SPRITSAIL YARD</b> Footrope of spritsail yard, 0.5 mm. diameter Detail typical of footrope for a yard (not to scale)
<b>B. ALBERO DI TRINCHETTO</b> Lamierino mm. 0.1 Determinare d montaggio strollo di maestra Tratto d sez. Quadra Determinare d montaggio controstrollo di maestra Altezza dal ponte di coperta	<b>B. FOREMAST</b> Metal band, 0.1 mm. thickness Position of main stay to be determined on assembly Squared-off section Position of main stay to be determined on assembly Height above main deck
<b>B1. COFFA DI TRINCHETTO</b> Particolari da realizzarsi a cura del modellista Legno compensato sp. 1mm.	<b>B1. FOREMAST TOP</b> Detail to be created by modeller Plywood, thickness 1mm.
<b>C. ALBERO MAESTRA</b> Cuoio sp. 0.1mm Squadra a disegno/ opposta N.B.L'albero di maestro deve risultare inclinador di 2o verso la poppa rispetto la perpendicolare alla linea di galleggiamento... etc.	<b>C. MAIN MAST</b> Leather, 0.1mm. thickness Each of two pieces is squared on opposite sides N.B. Main mast must have a 2o incline towards stern referring to the perpendicular at the waterline. The mast top, the mast caps and topmast crosstree must be parallel to the waterline.
<b>C1. COFFA DI MAESTRA</b> La coffe si realizza ritagliando la tavoletta di compensato da mm. 1 e rivestendo la stessa con listelli di noce da mm. 0.5x3	<b>C1. MAIN MAST TOP</b> The top created by cutting out 1mm. thickness plywood by reference to plan and covering with walnut strips 0.5 x 3 mm.
<b>C1.A. FANALE DI COFFA</b>	<b>C1.A. TOP NAVIGATIONAL LIGHT</b>

<b>Tavola 8</b>	<b>Plan Sheet 8</b>
<b>MANOVRE CORRENTI DEI PENNONI</b>	<b>RUNNING RIGGING OF YARDS</b>
<b>PARTICOLARE DEI PARANCHI DI DRIZZA DEI PENNONI DI TRINCHETTO E DI MAESTRA (fuori scala)</b> Barre costiere della coffa (per maggior chiarezza la coffa non e stato rappresentata)	<b>DETAILS OF THE HALYARD TACKLE FOR THE MAIN &amp; FOREMAST YARD ARMS (not to scale)</b> Mast top trestle tree (for better clarity, top is not fully drawn)
<b>PARTICOLARE DELLA DRIZZA DEI PENNONI DI PARROCCHETTO E DI GABBIA (fuori scala)</b>	<b>HALYARD DETAILS OF THE YARDS FOR THE FORE &amp; MAIN LOWER TOPSAIL YARDS (not to scale)</b>
<b>PARTICOLARE DELLA TROZZA DEI PENNONI DI PARROCCHETTO E DI GABBIA (fuori scala)</b> TOTALE n° 27 PEZZI No 7 per trozza asto di mezzane No 10 per pennone di parracchetto No 10 per pennone di gabbia	<b>PARREL DETAILS OF THE YARDS FOR THE FORE &amp; MAIN LOWER TOPSAIL YARDS (not to scale)</b> Total of 27 pieces 7 pieces for mizzen mast gaff 10 pieces for the fore topsail yard parrel 10 pieces for the main topsail yard
Steretto in legno 1; forate; oppure perline in vetro dd bi jiotterid dipinte color legno	Wood balls 1 mm in diameter drilled with hole or glass beads painted like wood
<b>PARTICOLARE DELLA TROZZA DEI PENNONI DI TRINCHETTO, MAESTRA E MEZZANA (fuori scala)</b> Bozzelli fissati sotto le barre traverse delle coffe Salsiccio di cavo intrecciato (0.4) e rivestito in cuoio sp. 0.1 Cuoio non e compresso nella scalola di montaggio	<b>PARREL DETAILS OF THE YARDS FOR THE FORE, MAIN &amp; MIZZEN YARDS (not to scale)</b> Blocks fixed underneath crosstree of top A 'dolphin' made of interwoven rope and covered in leather 0.1mm thickness Leather not supplied in kit
<b>PARTICOLARE DELLA TROZZA DELL'ASTA DI MEZZANA (fuori scala)</b>	<b>PARREL DETAILS FOR THE MIZZEN YARD (not to scale)</b>
<b>DETTAGLIO 'A' (fuori scala)</b> Anello in filo acc. ... etc Filo acc. 0.5mm	<b>DETAIL OF RING 'A'</b> Steel wire ring, diam. 1mm. (exterior diam. 8mm) Steel wire ring, 0.5mm. diam.

## Tavola 9

### VELE DI TAGLIO

La corda della vela di strallo di controvelaccio (6) deve passare in un bozzello di tipo "L" fissato all'interno dell'ultima sartia di dritta dell'albero di parrocchetto e scendere lungo l'albero ed essere legato ad una galloccia fissata all'interno dell'ultima sartia di trinchetto all'altezza della terza grisella cominciando dal basso controvelaccio

Le due corde della vela di strallo di velaccio(5) devono passare in due bozzelli di tipo "L" e fissati uno a destra e l'altro a sinistra nell'interno dell'ultima sartia verso poppa dell'albero di parrocchetto, scendere lungo l'albero ed essere legata a due galloccie fissate all'interno della penultima sartia di maestra (verso poppa) all'altezza della terza grisella.

Le due corde della vela di strallo di contromezzana devono passare (una a destra e una a sinistra) in una bigotta tipo "E" fissata all'interno della prima corda of main mast verso prora ed essere legate a una galloccia fissata pi in basso all'interno della stessa corda.

Per i vari simboli rappresentati sulla presente vedere la legenda di Tav

## Plan Sheet 9

### STAY SAILS

The lead of the main royal staysail No. 6 passes through a block of type "L" which is tied on the inside of the right shroud of the fore topsail mast. This lead goes down along the mast to a cleat on the inside of the last shroud of the foremast at the height of the third ratline beginning from the bottom

The two ropes of topgallant staysail No. 5 passes through two blocks type "L" which are tied one on the right and one on the left on the inside of the last shroud (towards stern) of the fore topsail mast. The leads run down alongside the mast are tied to two cleats installed on the inside of the next to last shroud of the main mast (towards stern) at the height of the third ratline.

Two two leads of the mizzen topgallant staysail must pass through (one on the right and one on the left) of the deadeyes type "E" installed on the inside of the first of the main shroud towards the bow of rope and will be tied at a cleat installed on the same shroud but lower.

For the list of symbols used on this plan, refer to Plan Sheet 1

### DETTAGLIO DELLE SCOTTE DEI PIOCCHI E VELE DI STRALLO (fuori scala)

Lato di barbordo  
Lato di tribordo

### DETAILS OF JIB SHEETS & STAY SAILS (Not to scale)

Port side  
Starboard side

### DETTAGLIO DELLE ESTRIMATA DEI FIOCCHI E DELLE VELE DI STRALLO ...etc

Anelli esterno 4 in filo di acc 0.4

La '6' passa nella cavatoia superiore a destra dell'albero. La '7' passa dallo stesso lato nella cavatoia inferiore. La '8' pass nelle due cavatoie a sinistra dell'albero

La '1' pass nella cavatoia con puleggia superiore sul lato sinistro dell'albero. La '3' passa dallo stesso lato nella cavatoia inferiore. La '2' passa nelle due cavatoie a destra dell'albero.

4 mm. ring seized with 0.4 mm. thread

The No. 6 rope passes through the upper hole on the right side of the mast. The No. 7 rope is inserted on the same side of the mast through the lower hole. The No. 8 ropes passes through the hole on the left side of the mast.

The No. 1 rope passes through the upper hole (over pulley) on the right side of the mast. The No. 3 rope is inserted on the same side of the mast through the lower hole. The No. 2 rope passes through the hole on the left side of the mast.

**Tavola 10 & 11**  
**ALBERI, PENNONI E**  
**PARTICOLARI**  
**Tavola 12 – VELE ALBERO DI**  
**MAESTRA E PARTICOLARI**  
**Tavola 13 – VELE DI**  
**TRINCHETTO E MEZZANA**

**Plan Sheets 10,11 & 12**  
**MAST & YARD DETAILS**  
**Plan Sheet 12 – DETAILS OF MAIN**  
**MAST SAILS**

**Plan Sheet 13 – FORE & MIZZEN**  
**SAILS**

Refer to Euromodel web site ... 'Nautical Terms'

**Tavola 14**  
**PIANTA MANOVRE; BOZZELLI E**  
**BIGOTTE**

**Plan Sheet 14**  
**LOCATION OF BELAYING PIN**  
**RACKS & CANNON BALL RACKS;**  
**DEADEYES & BLOCK**

Refer to Euromodel web site ... 'Nautical Terms'

**BIGOTTE A CANALI (Scala 2:1)**

**GROOVED DEADEYES (Scale 2:1)**

**DETTAGLIO DELLO STROPPO IN ACC. DEI**  
**BOZZELLI**

**DETAIL OF METAL STRAPPING AROUND**  
**BLOCKSS**

**BOZZELLI (Scala 2:1)**

Incollare N° 4 bozzellie da mm. 4  
 Nella scatola hanno ugual misura i bozzelli

**BLOCKS (Scale 2:1)**

Need to glue 4 blocks together, each of 4mm.  
 Blocks Y & L/ 2Y & 2L are of the same size

**LEGENDA**

Indica il n° progressivo della caviglia o galoccia a cui deve essere data rotla la manovra rolante  
 Indica che alla manovra deve essere data rotla sulla bitta contrassegnata dal no nel cerchio  
 Indica che manovra ra legata all'anello dei corrispondente bozzello fisso.

**LEGEND**

Shows the number of the belaying pin or cleat where the running rigging must be tied.  
 Shows where the running rigging must be tied to the bitt marked by the number in the circle  
 Shows where the running rigging is tied to the strap of the corresponding block.

**SIGLATURA DEI BOZZELLI**

La sigla tra virgolette identifica il tip di bozzello. Il no dopo la sigla e il progressivo relativo a ciascuno tipo bozzello.

Esempio: "2L" ... bozzello a 2 passaggi del tipo "L"  
 4 ... block N.4 of shown code

**DETAIL OF THE BLOCK CODES**

Code markings of the blocks – the letters in between “ “ identify the types of blocks – the number after the code in between “ “ indicates the progressive type of block.

Block with 2 holes, type "L"  
 Block No. 4 of shown code

**DA REALIZZARE A CURA DEL MODELLISTA**

Le sigle tra parentesi indicano il corrispondente bozzelle sol lato opposto a cui e mostrato ... etc  
 Indica il punto di passaggio di una manovra volante (bozzello, passaggio a murata etc.) prima ... etc.  
 Indica il no. Progressivo del punto fisso (dormiente)

**TO BE CREATED BY THE MODELLER**

The code in brackets indicate the corresponding block on the opposite side of view shown in the plan.  
 Indicates the passage of running rigging (block or pass-through bulwarks, etc.) before being fastened.  
 Indicates the sequential order of fixing of the rigging.



di una manovra.

## **Tavola 15**

### **MANOVRE**

## **Plan Sheet 15**

### **FIXED RIGGING**

Refer to Euromodel web site ... 'Nautical Terms'

<b>PARTICOLARE DELLE CROCETTE (fuori scala)</b>	<b>CROSSTREE DETAIL</b>
<b>PARTICOLARE DELLO STRALLO ... etc</b> Cuoio sp. 0.1mm Non compressa nel scatola di montaggio	<b>DETAIL OF THE MIZZEN STAYS</b> Leather, 0.1mm. thickness Not included in this kit
<b>PARTICOLARE 1</b>	<b>DETAIL 1</b>
<b>PARTICOLARE DELLE RIGGIE DELLE BIGOTTE DELLE COFFE E DELL ... etc</b>	<b>DETAILS OF THE DEADEYE STRAPS FOR THE CROSSTREES AND TOPS (not to scale)</b>
<b>PARTICOLARE DELLE LANDE DELLE BIGOTTE DEI PARASARTIE (fuori scala)</b>	<b>DETAILS OF THE STRAPPING FOR THE CHANNEL DEADEYES (not to scale)</b>
<b>PARTICOLARE 2 (fuori scala)</b> Cavo 2 fasciato con cavo 0.1	<b>DETAIL 2 (not to scale)</b> 2 mm. thread covered with 0.1 mm. thread
<b>PARTICOLARE DELLE GRISELLE(fuori ... etc)</b>	<b>DETAIL OF THE RATLINES (not to scale)</b>
<b>PARTICOLARE DEGLI INCAPPELLAGGI DEGLI STRALLI (fuori scala)</b>	<b>DETAIL OF THE TOP OF THE STAYS (not to scale)</b>
<b>PARTICOLARE DEGLI INCAPPELLAGGI DELLE SARTIE (fuori scala)</b>	<b>DETAIL OF THE TOP OF THE SHROUDS (not to scale)</b>

## **Tavola 16**

### **MANOVRE**

## **Plan Sheet 16**

### **DETAILS OF FIXED RIGGING**

Refer to Euromodel web site ... 'Nautical Terms'

<b>PARTICOLARE 1 (scala 2:1)</b>	<b>DETAIL1 (scale 2:1)</b>
<b>PARTICOLARE DELL'ATTREZZATURA DEL BOMPRESSA E DELL'ASTA DI FIOCCO ...etc</b> Travergini in legno mm. 0.5x1.5x14.5 Cuoio sp. 0.1mm	<b>DETAIL OF THE BOWSPRIT &amp; JIB BOOM RIGGING (2:1 scale)</b> Wooden strips 0.5x1.5x14.5 mm. Leather, 0.1mm. thickness
<b>PARTICOLARE IN PIANTA DELL'ATTREZZATURA DEL ... etc</b> N.B. Escluso gli arridatoi delle bigotte e i tiranti die bozzelli che sono color corda naturale, tutte le altre manovre de vono essere tinte color ... etc.	<b>HORIZONTAL VIEW OF THE BOWSPRIT &amp; JIB BOOM RIGGING</b> N.B. Except for the deadeyes & block rigging which is of natural colour rope colour, all the other rigging must be painted dark brown to simulate the tarring of them.
<b>PARTICOLARE DELLE COFFE DI TRINCHETTO E MAESTRA (fuori scala)</b> N.B.Nella vista laterale delle coffe sono state omesse le bigotte e le sartie per maggior chiarezza. Le parti indicate con linea e punto sono relative al solo albero di maestra. Il diametro delle manovre e il tipo di bozzello al di sopra della linea sono relativi all'albero do maestra; quelli al di sotto della linea all'al bero do	<b>DETAILS OF THE FOREMAST &amp; MAINMAST TOPS (not to scale)</b> N.B. On the side view of the tops, the deadeyes and the shrouds have been omitted for better clarity. Parts indicated with dot and dash lines refer only to the mainmast. The diameters of the rigging above the line refer to the mainmast and those under the line refer to the foremast.

trinchetto.

Rete di filo 0.1 maglia

Romboidale 2x1mm; colore: marrone

Non compressa nella ... etc

Thread netting 0.1mm. diameter

Diamond-shaped netting 2x1mm; brown colour

Not supplied in kit

**TAVOLA 16**

**PLAN SHEET 16 (continued)**

**CAVALLETTO DI SOSTEGNO (da eseguirsi in legno pregiato)** **DISPLAY STAND (made from good quality wood)**

**NOTE**

Tutte le superfici delle coffe, le barre costiere, le barre traverse, le teste di moro, le crocette, i tratti di albero trale coffe e la teste di moro e tra le crocette e la teste di moro, sono di color nero semilucido.

Per la legenda dei simboli usati sulla presente, perle bigotte i bozzelli ed i particolari indicati nei due cerchi concentrici vedere la Tav 14

**NOTE**

The surfaces of the tops with their crosstrees and trestle trees plus the caps, the crosstrees and pieces of mast between the caps and the tops and between the crosstrees and the caps are semi-gloss black.

For the list of symbols used in this table for the deadeyes, the blocks and the details indicated in the double circles, see Plan 14

**Tavola 17**

**PIANO DI COSTRUZIONE E  
PARTICOLARI**

**Plan Sheet 17**

**BUILDING PLAN**

**PIANO LONGITUDIANLE**

**PIANO ORIZZONTALE (linee d'acqua)**

**PIANO TRANSVERSALE (ORDINATE)**

Curvatura del bozone

Linea retta del baglio

**LONGITUDINAL DRAWING**

**HORIZONTAL DRAWING (water lines)**

**OVERALL DRAWING (FRAME CAMBER)**

**CHIGLIA – Materiale: legno pregiato**

Contrallare la lunghezza sullo scafo finito e con il Part.27

Lasciare mater in piv.

Eseguire a montaggio P.27

**KEEL DETAIL : Special wood**

Check length of the hull with part 27

Leave extra material

Make this cut when matching with part 27

**DRITTO DEL TIMONE**

Materiale: legno pregiato

Profilo corrispondente a quello della chiglia

Tagliare dopo il montaggio

**RUDDER POST DETAIL**

Material: special wood

The shape must be the same as the keel

Cut out after installing

**TIMONE – Materiale: legno pregiato**

**RUDDER DETAIL – Material : special wood**

This cut follows the line of the keel

Hinges detail (scale 2:1) – male hinges

Pin 0.5 mm diameter (make from a pin)

Metal strip of burnished brass 0.1 mm. thickness, inside diameter 0.75 mm.

Detail of female hinges (not to scale)

**BARRA DEL TIMONE – Materiale: legno pregiato**

**RUDDER BAR DETAIL – Material: special wood**

This angle is determined when installing so that the bar is in a horizontal position. Install the pin so that the bar is fastened to the rudder.

